
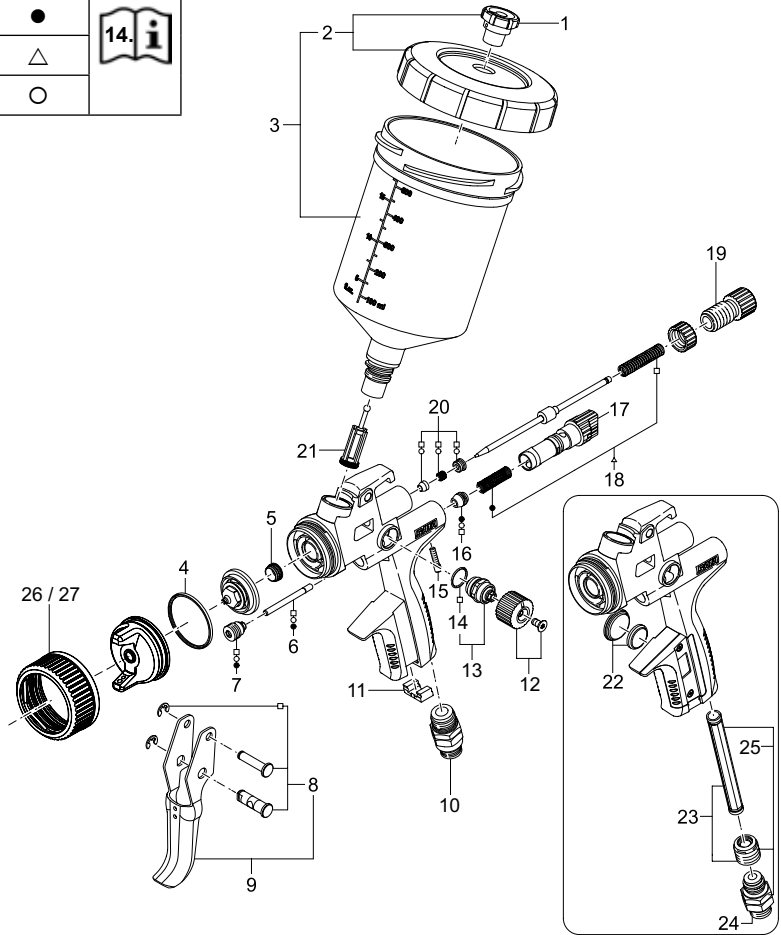
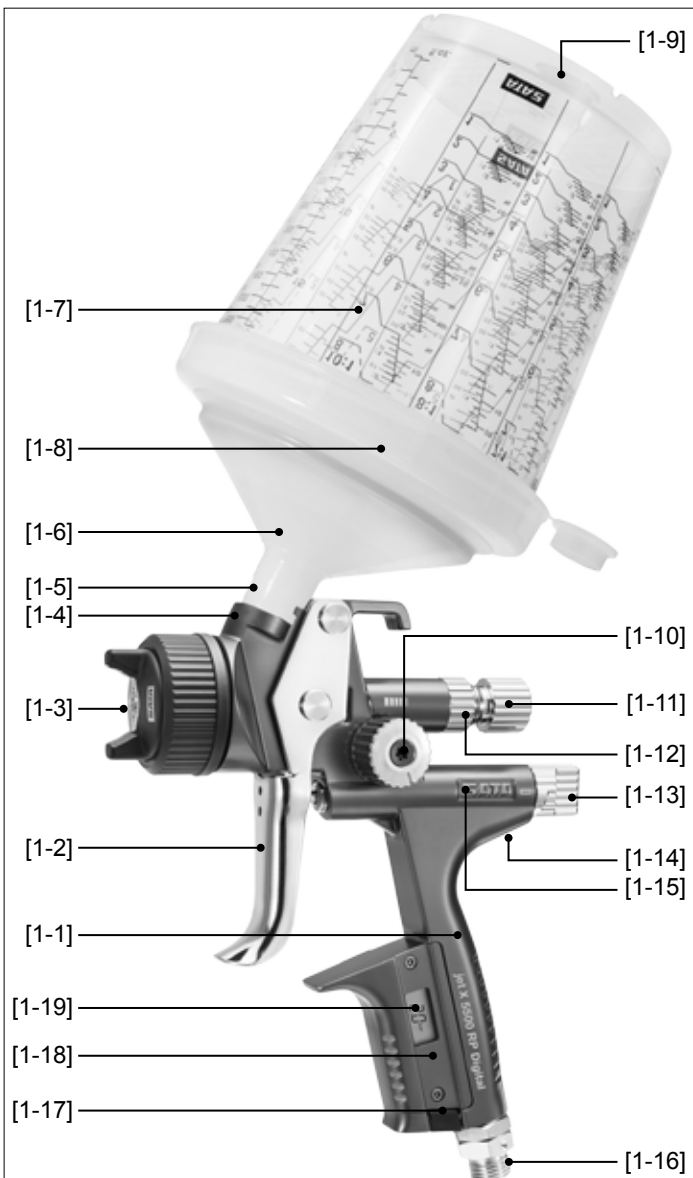


□	
●	14. 
△	
○	



[1]



[1-9]

[1-7]

[1-8]

[1-6]

[1-5]

[1-4]

[1-3]

[1-2]

[1-1]

[1-19]

[1-18]

[1-17]

[1-10]

[1-11]

[1-12]

[1-13]

[1-14]





[1-15]

[1-16]

Spis treści [wersja oryginalna: j. niemiecki]

1. Symbole	317	8. Czyszczenie pistoletu lakierniczego	325
2. Dane techniczne.....	317	9. Konserwacja.....	326
3. Zakres dostawy	319	10. Usuwanie usterek.....	329
4. Konstrukcja pistoletu lakierniczego	319	11. Utylizacja.....	331
5. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	320	12. Serwis.....	332
6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	320	13. Gwarancja / odpowiedzialność.....	332
7. Uruchomienie	323	14. Części zamienne	332
		16. Deklaracja zgodności WE	334

1. Symbole

	Ostrzeżenie! przed niebezpieczeństwem, które może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.
	Uwaga! przed niebezpiecznymi sytuacjami, które mogą prowadzić do szkód materialnych.
	Niebezpieczeństwo wybuchu! Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem, które może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.
	Wskazówka! Przydatne rady i zalecenia.

2. Dane techniczne

Ciśnienie wejściowe pistoletu		
RP	Operating range (obszar stosowania)	0,5 bar - 2,4 bar
	"Compliant"	maks. 2,0 bar
HVLP	Operating range (obszar stosowania)	0,5 bar - 2,4 bar
	HVLP	maks. 2,0 bar
	"Compliant"	> 2,0 bar (Ciśnienie wewnątrz dyszy > 0,7 bar)
	Zgodne z ustawodawstwem Lombardii/Włochy	< 2,5 bar (Ciśnienie wewnątrz dyszy < 1,0 bar)

Odległość od obiektu lakierowanego		
RP	Operating range (obszar stosowania)	10 cm - 21 cm
	zalecany	17 cm - 21 cm
HVLP	Operating range (obszar stosowania)	10 cm - 21 cm
	zalecany	10 cm - 15 cm

Maks. ciśnienie na wejściu do pistoletu	
	10,0 bar

Zużycie powietrza przy 2,0 bar Ciśnienie na wejściu do pistoletu	
RP	290 NI/min
HVLP	430 NI/min

Maks. temperatura natryskiwanego medium	
	50 °C

Waga Wersja	Standard	Digital
bez zbiornika	496 g	498 g
ze zbiornikiem RPS 0,6 l	548 g	550 g
ze zbiornikiem wielokrotnego użytku 0,6 l	668 g	670 g
z aluminiowym zbiornikiem wielo- krotnego użytku 1,0 l	687 g	689 g
ze zbiornikiem RPS 0,6 l i cyfro- wym pomiarem ciśnienia	588 g (z adam 2)	-
większa waga w wersji z przegu- bem obrotowym	11 g	8 g

Przyłącze sprężonego powietrza	
	1/4 gwint zewnętrzny

Napełniania ilość zbiornika (tworzywo sztuczne)	
	600 ml

Opcjonalne: elektroniczne urządzenie do cyfrowego pomiaru ciśnienia	
Próg włączenia/ wyłączenia	0,2 bar

Opcjonalne: elektroniczne urządzenie do cyfrowego pomiaru ciśnienia	
Dokładność wyświetlania	± 0,10 bar
Maks. wyświetlana wartość	9,9 bar
Akumulator	Renata CR1632 (art. nr 213769)

3. Zakres dostawy

- Pistolet lakierniczy z zestawem dysz i zbiornikiem
 - Instrukcja obsługi
 - zestaw narzędzi
 - Klips CCS
- Wersje alternatywne z:
- przegubem obrotowym
 - zbiornikami z aluminium lub tworzywa sztucznego o różnych pojemnościach
 - elektronicznym urządzeniem do cyfrowego pomiaru ciśnienia

4. Konstrukcja pistoletu lakierniczego [1]

- | | |
|---|--|
| [1-1] Uchwyt pistoletu | [1-11] Śruba do regulacji ilości materiału |
| [1-2] Sprężyna dociskowa | [1-12] Nakrętka zabezpieczająca do regulacji ilości materiału |
| [1-3] Zestaw dysz z dyszą powietrza, dyszą farby (niewidoczna), iglicą materiału (niewidoczna) | [1-13] Regulator ciśnienia powietrza |
| [1-4] Przyłącze pistoletu lakierniczego z QCC | [1-14] Śruba zabezpieczająca mikrometru powietrza |
| [1-5] Przyłącze zbiornika z QCC | [1-15] Tłoczek powietrza (niewidoczny) |
| [1-6] Sito lakieru (niewidoczne) | [1-16] Przyłącze sprężonego powietrza |
| [1-7] Zbiornik | [1-17] System ColorCode (CCS) |
| [1-8] Pokrywa zbiornika | [1-18] Płyta czołowa do wskaźnika ciśnienia (tylko w przypadku DIGITAL) |
| [1-9] Korek pokrywki zbiornika | [1-19] Wskaźnik ciśnienia (tylko w przypadku DIGITAL) |
| [1-10] Regulacja strumienia okrągły/płaski | |

5. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pistolet lakierniczy należy zgodnie z przeznaczeniem stosować do nanoszenia farb i lakierów oraz innych przewidzianych do tego mediów płynnych (mediów natryskiwanych) na odpowiednie obiekty, za pomocą sprężonego powietrza.

6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

6.1. Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Uwaga!



- Przed użyciem pistoletu lakierniczego przeczytaj uważnie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegaj przepisów bezpieczeństwa pracy i podanych kroków.
- Zachowaj wszystkie załączone dokumenty i przekaż dalej pistolet lakierniczy jedynie z tymi dokumentami.

6.2. Wskazówki bezpieczeństwa pracy specyficzne dla pistoletu lakierniczego




Ostrzeżenie! Uwaga!

- Przestrzegaj wszelkich lokalnych przepisów BHP (bezpieczeństwo i higiena pracy oraz zapobieganie wypadkom) i ochrony środowiska!
- Nigdy nie wymierzaj pistoletu w kierunku istot żyjących!
- Używania, czyszczenia i konserwacji urządzenia mogą podejmować się tylko wyspecjalizowani pracownicy!
- Zabrania się stosowania pistoletu lakierniczego przez osoby o zdolności reagowania obniżonej wpływem narkotyków, alkoholu, lekarstw lub w inny sposób!
- Nie używać pistoletu do lakierowania w przypadku jego uszkodzenia lub brakujących części! W szczególności korzystać z pistoletu wyłącznie przy zamontowanej na stałe śrubie mocującej [1-14]! Śrubę mocującą dokręcać przy pomocy oryginalnego narzędzia SATA Kombi Tool z użyciem momentu wynoszącego maks. 1 Nm.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić pistolet lakierniczy i ewentualnie go naprawić!

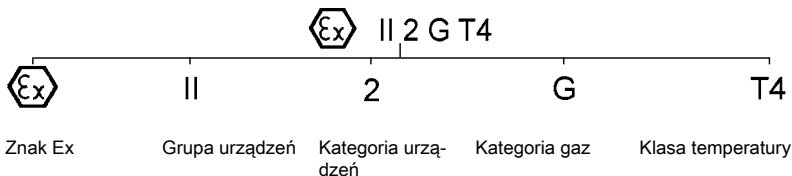
 	Ostrzeżenie! Uwaga!
<ul style="list-style-type: none"> • W razie uszkodzenia należy natychmiast wyłączyć pistolet lakierniczy, odłączyć od sieci sprężonego powietrza! • Nie wolno samodzielnie przebudowywać pistoletu lakierniczego ani zmieniać jego parametrów technicznych! • Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych ew. akcesoriów firmy SATA! • Demontaż i montaż części wykonywać bardzo ostrożnie! Używać wyłącznie dostarczonych z urządzeniem narzędzi specjalistycznych! • Stosować jedynie maszyny do czyszczenia zalecane przez SATA! Przestrzegać instrukcji obsługi! • Nigdy nie stosować do natryskiwania materiałów zawierających kwasy, ługi czy benzynę! • Nigdy nie używać pistoletu lakierniczego w okolicy źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, zapalone papierosy lub nie chronione przed wybuchem urządzenia elektryczne! • W otoczeniu roboczym powinny się znajdować tylko niezbędne z punktu widzenia postępu prac ilości rozpuszczalników, farb, lakierów lub innych niebezpiecznych materiałów natryskiwanych! Po zakończeniu pracy należy umieścić te preparaty w odpowiednich do tego celu pomieszczeniach magazynowych! 	

6.3. Środki ochrony osobistej

	Ostrzeżenie!
<ul style="list-style-type: none"> • Podczas użytkowania pistoletu lakierniczego oraz podczas czyszczenia i zabiegów konserwacyjnych należy zawsze stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych i oczu oraz odpowiednie rękawice ochronne i nbsp;należy nosić ubranie i obuwie robocze! • Podczas użytkowania pistoletu lakierniczego może się zdarzyć, że nastąpi przekroczenie poziomu hałasu rzędu 85 dB(A). Stosować odpowiednie nbsp;środki ochrony słuchu! • Zagrożenie ze strony zbyt gorących powierzchni W trakcie obróbki gorących materiałów (temperatura powyżej 43°C, 109,4°F) nosić odpowiednią odzież ochronną. 	

Podczas użytkowania pistoletu lakierniczego nie przenoszą się żadne wibracje na ciało osoby obsługującej. Siły odrzutu są nieznaczne.

6.4. Stosowanie w obszarach zagrożonych wybuchem



6.4.1 Ogólnie

Pistolet lakierniczy zaprojektowano do stosowania / przechowywania w obszarach zagrożonych wybuchem strefy zagrożenia wybuchem 1 i 2.

		Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo wybuchu!
<ul style="list-style-type: none"> Następujące zastosowania i działania prowadzą do utraty ochrony antywybuchowej i tym samym są zakazane: Stosowanie pistoletu lakierniczego w obszarach o klasie zagrożenia wybuchowego 0! Stosowanie rozpuszczalników i środków czyszczących bazujących na węglowodorach halogenowych! Występujące przy tym reakcje chemiczne mogą przebiegać w sposób wybuchowy! 		

6.4.2 Dodatkowe wskazówki dotyczące elektronicznego urządzenia do cyfrowego pomiaru ciśnienia

Elektroniczne urządzenie do pomiaru ciśnienia zostało poddane badaniu typu. Jest ono opracowane, skonstruowane i wykonane zgodnie z dyrektywą UE 2014/34/UE. Zostało ono sklasyfikowane wg Ex ia IICT4 Ga lub Ex ia IICT4 Gb. Może być ono stosowane i przechowywane w strefie zagrożenia wybuchem 1 i 2 w temperaturze otoczenia do 60°C. Jednostka kontrolująca: KEMA 05 ATEX 1090 X. Inne dopuszczenia: FM Global IS CL I DIV 1 GPS ABCD T4 Ta = 60°C, IS CL I DIV 1 ZN 0 AEx ia IIC T4 Ta = 60°C

oraz CSA IS CLI I DIV 1, GP A, B, C, D, Ex ia IIC T4 Gb Tamax = 60°C.

**Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo wybuchu!**

Wymienione zastosowania oraz działania prowadzą do utraty osłony przeciwwybuchowej, a co za tym idzie do wygaśnięcia roszczenia gwarancyjnego i w związku z tym są zabronione:

- Wymiana akumulatora w obszarach zagrożonych wybuchem!
- Otwieranie płyty czołowej wskaźnika ciśnienia!
- Montaż innego akumulatora niż CR 1632, firmy Renata!

Podczas wymiany akumulatora zaleca się wymianę uszczelek w komorze akumulatora!

7. Uruchomienie

**Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo wybuchu!**

- Stosować jedynie węże pneumatyczne odporne na rozpuszczalniki, antystatyczne, nieuszkodzone i bez zarzutu pod względem technicznym, o odporności na stałe ciśnienie na poziomie 10 bar , np. art. nr 53090!

**Wskazówka!**

Należy spełnić następujące warunki:


- Złącze pneumatyczne, gwint zewnętrzny 1/4 lub dopasowana złączka SATA.
- Zapewnić minimalny strumień objętości sprężonego powietrza (zużycie powietrza) i ciśnienie (zalecane ciśnienie na wejściu do pistoletu) zgodnie z rozdziałem 2.
- Czyste sprężone powietrze, np. poprzez SATA filtr 484, art. nr 92320
- Przyłącze sprężonego powietrza o średnicy wewnętrznej wynoszącej co najmniej 9 mm (patrz wskazówka ostrzegawcza), np. art. nr 53090.

1. Skontrolować osadzenie wszystkich śrub [2-1], [2-2], [2-3], [2-4] i [2-5]. Dyszę farby [2-1] dokręcić dłonią zgodnie z [7-4] (14 Nm). Skontrolować osadzenie śruby zabezpieczającej [2-5] zgodnie z [10-1] ew. dokręcić.
2. Przepłukać kanał farby odpowiednim płynem czyszczącym [2-6],

przestrzegać instrukcji z rozdziału 8.

3. Ustawić dyszę powietrzną: strumień pionowy [2-7], strumień poziomy [2-8].
4. Zamontować sito lakieru [2-9] i zbiornik [2-10].
5. Napełnić zbiorniki (maks. 20 mm pod górną krawędzią), zamknąć pokrywę [2-11] i włączyć blokadę kapania [2-12].
6. Przykręcić złączkę przyłączeniową [2-13] (nie zawarta w zakresie dostawy) do przyłącza powietrza.
7. Podłączyć wąż pneumatyczny [2-14].

7.1. Ustawianie ciśnienia na wejściu do pistoletu

	Wskazówka!
<ul style="list-style-type: none"> • Zupełnie odciągnąć kabłąk spustowy i ustawić ciśnienie na wejściu do pistoletu (patrz rozdział 2) zgodnie z jednym z rozdziałów ([3-1], [3-2], [3-3], [3-4] do [3-5]), ponownie puścić kabłąk spustowy. • W przypadku [3-3], [3-4] i [3-5] mikrometr powietrza [1-13] musi być zupełnie otwarty/pionowy. • W przypadku nieosiągnięcia wymaganego ciśnienia na wejściu do pistoletu należy zwiększyć ciśnienie w sieci sprężonego powietrza; zbyt wysokie ciśnienie powoduje zbyt duże siły odciągające. 	

[3-1] Pistolet lakierniczy z cyfrowym wskaźnikiem ciśnienia (dokładna metoda).

[3-2] SATA adam 2 (akcesoria / metoda dokładna).


[3-3] Oddzielny manometr z urządzeniem do regulacji (akcesoria).

[3-4] Oddzielny manometr bez urządzenia do regulacji (akcesoria).

[3-5] Pomiar ciśnienia w sieci sprężonego powietrza (najbardziej niedokładna metoda).

7.2. Ustawienie przepływu materiału [4-1], [4-2], [4-3] i [4-4]

- zupełnie otwarty regulator ilości materiału

	Wskazówka!
<p>Przy w pełni otwartej regulacji ilości materiału następuje najmniejsze zużycie dyszy i iglicy farby. Wielkość dyszy należy dobrać w zależności od natryskiwanego materiału i prędkości pracy.</p>	

7.3. Ustawianie strumienia rozpylonej cieczy

- Ustawienia strumienia płaskiego (ustawienia fabryczne) [5-1].
- Ustawianie strumienia okrągłego (ustawienia fabryczne) [5-2].

7.4. Lakierowanie

Aby rozpocząć lakierowanie, wcisnąć całkowicie dźwignię spustu pistoletu [6-1]. Prowadzić pistolet lakierniczy jak pokazano na rysunku [6-2]. Zachować odległość od powierzchni lakierowanej określoną w rozdziale 2.

8. Czyszczenie pistoletu lakierniczego



Ostrzeżenie! Uwaga!

- Przed czyszczeniem pistoletu lakierniczego należy odłączyć go od sieci sprężonego powietrza!
- Nieoczekiwany wyciek sprężonego powietrza i/ lub wyciek natryskiwanego medium mogą stwarzać niebezpieczeństwo wypadku!
- Dokładnie opróżnić pistolet lakierniczy i zbiornik, zutylizować medium natryskowe zgodnie z przepisami!
- Demontaż i montaż części wykonywać bardzo ostrożnie! Używać wyłącznie dostarczonych z urządzeniem narzędzi specjalistycznych!
- Stosować neutralny płyn czyszczący (wartość pH- 6 do 8)!*
- Nie używać kwasów, ługów, zasad, zmywaczy, nieodpowiednich regeneratów lub innych agresywnych środków czyszczących!*
- Nie zanurzać pistoletu do lakierowania w cieczy przeznaczonej do czyszczenia!* Ciecz przeznaczona do czyszczenia nie może w żadnym wypadku dostać się do kanałów wentylacyjnych!
- Nie czyścić szybki cyfrowego wyświetlacza elektronicznego za pomocą ostro zakończonych, ostrych lub szorstkich przedmiotów!
- Otwory czyścić jedynie za pomocą szczotek do czyszczenia lub igły do czyszczenia dysz firmy SATA. Stosowanie innych narzędzi może spowodować uszkodzenia i mieć zły wpływ na strumień rozpylonej cieczy. Zalecane akcesoria to: zestaw do czyszczenia art. nr 64030.
- Stosować jedynie maszyny do czyszczenia zalecane przez SATA! Przestrzegać instrukcji obsługi!
- Podczas całego procesu mycia należy doprowadzać do kanału powietrznego czyste sprężone powietrze!
- Dysza farby musi być skierowana w dół!

**Ostrzeżenie! Uwaga!**

- Pistolet lakierniczy można pozostawić w maszynie do czyszczenia tylko na czas trwania procesu mycia!*,**
- Nigdy nie używać ultradźwiękowych urządzeń czyszczących - uszkodzenia dyszy i powierzchni!**
- Po oczyszczeniu pistoletu lakierniczego i kanału farby, dyszę z gwintem i zbiornikiem należy przedmuchać czystym sprężonym powietrzem!*

* w przeciwnym razie istnieje ryzyko korozji

** poza tym uszkodzenia elektroniki pistoletów DIGITAL

**Wskazówka!**

- Po wyczyszczeniu zestawu dysz skontrolować obraz natrysku!
- Pozostałe wskazówki dotyczące czyszczenia: www.sata.com/TV.

9. Konserwacja

**Ostrzeżenie! Uwaga!**


- Przed konserwacją pistoletu lakierniczego należy odłączyć go od sieci sprężonego powietrza!
- Demontaż i montaż części wykonywać bardzo ostrożnie! Używać wyłącznie dostarczonych z urządzeniem narzędzi specjalistycznych!

9.1. Wymiana zestawu dysz [7-1], [7-2], [7-3], [7-4], [7-5] i [7-6]


Każdy zestaw dysz SATA składa się z następujących elementów: „igła farbowa” [7-1], „dysza powietrzna” [7-2], „dysza farbowa” [7-3] oraz jest ręcznie wyregulowana w celu uzyskania doskonałego obrazu natrysku. Nasmarować igłę farbową [7-1] w obszarze uszczelki igły (ok. 3 cm przed tulejką igły, sprężyną igły farbowej) oraz gwint śruby służącej do regulacji ilości materiału [1-11]. Z tego powodu zestaw dyszowy należy zawsze wymieniać w komplecie. Po zamontowaniu zestawu dyszowego należy ponownie ustawić przepustowość materiału zgodnie z opisem podanym w rozdziale 7.2.

9.2. Wymiana uszczelki igły farbowej Kroki: [8-1], [8-2] i [8-3]
Wymiana jest konieczna, jeżeli z samonastawiającej się uszczelki igły materiału wydostaje się natryskiwane medium. Zdemontować kabłąk spustowy zgodnie z [8-2]. Po demontażu sprawdzić, czy igła farbowa nie jest uszkodzona i w razie potrzeby wymienić zestaw dysz. Przy montażu kabłąka spustowego zadbać o to, aby rolka kabłąka znajdowała się w prawidłowej pozycji [8-2]. Po zamontowaniu zestawu dyszowego należy ponownie ustawić przepustowość materiału zgodnie z opisem podanym w rozdziale 7.2.


9.3. Wymiana tłoka powietrza, sprężyny tłoka powietrza i mikrometru powietrznego Kroki: [9-1], [9-2] i [9-3]

	Ostrzeżenie!
<ul style="list-style-type: none"> • Odłączyć pistolet lakierniczy od sieci sprężonego powietrza! 	

Wymiana jest konieczna, jeżeli przy nienaciśniętym cynglu z dyszy powietrznej lub na mikrometrze powietrznym wypływa powietrze. Po demontażu nasmarować tuleję mikrometru powietrznego smarem do pistoletów SATA (art. nr 48173), włożyć tłok powietrza i dokręcić śrubę mocującą za pomocą oryginalnego narzędzia wielofunkcyjnego SATA z maks. 1 Nm. [9-1]. Po zamontowaniu zestawu dyszowego należy ponownie ustawić przepustowość materiału zgodnie z opisem podanym w rozdziale 7.2.

	Ostrzeżenie!
<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować śrubę mocującą pod względem prawidłowego osadzenia! Mikrometr powietrza może się w niekontrolowany sposób zsunąć z pistoletu lakierniczego! 	

9.4. Wymiana uszczelki (od strony powietrza)

	Ostrzeżenie!
<ul style="list-style-type: none"> • Odłączyć pistolet lakierniczy od sieci sprężonego powietrza! 	

Kroki: [8-1], [8-2], [9-1], [9-2], [9-3], [9-4] i [9-5]

Wymiana samonastawiającej się uszczelki [9-5] jest konieczna, jeżeli spod kabłąka spustowego wydostaje się powietrze.

1. Po demontażu sprawdzić tłoczysko pneumatyczne [9-4]; ew. wyczy-

- ścić lub w razie uszkodzenia (np. zadrapań lub zgięć) wymienić, nasmarować wysokowydajnym smarem SATA (art. nr 48173) i zamontować, przestrzegać kierunku montażu!
- Przesmarować smarem również tulejkę mikrometru powietrznego, włożyć wraz z tłokiem powietrza i dokręcić śrubę mocującą przy pomocy oryginalnego narzędzia SATA Kombi Tool z użyciem momentu wynoszącego maks. 1 Nm.

Po montażu ustawić przepływ materiału zgodnie z rozdziałem 7.2



Ostrzeżenie!

- Skontrolować śrubę mocującą pod względem prawidłowego osadzenia! Mikrometr powietrza może się w niekontrolowany sposób zsunąć z pistoletu lakierniczego!

9.5. Wymiana CCS (ColorCode-System)

CCS do indywidualnego znakowania pistoletu natryskowego można wymienić zgodnie z [9-6].

9.6. Wymiana trzpienia regulacji strumienia okrągłego/szerokiego Kroki: [10-1], [10-2], [10-3]

Wymiana jest niezbędna, jeśli z regulatora uchodzi powietrze lub jeśli regulator nie działa.

- Usuwanie starego wrzeciona
 - Usunąć śrubę [10-1] (Torx TX20)
 - Wyjąć przycisk [10-2]
 - Wykręcić trzpień [10-3] kluczem (szerokość 14)
 - Sprawdzić mocowanie trzpienia pod kątem pozostałości materiału i lakieru, w razie potrzeby oczyścić przy użyciu rozpuszczalnika
- Montaż nowego wrzeciona
 - Wkręcić trzpień [10-3]
 - Włożyć przycisk [10-2] do sześciokąta trzpienia
 - Dokręcić śrubę mocującą [10-1] (Torx TX20) z maks. 1 Nm — przytrzymać przy tym przycisk

9.7. Wymienić baterię (DIGITAL) [11-1] i [11-2]



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Akumulator wolno wymieniać tylko poza obszarem zagrożonym wybuchem!
- Należy koniecznie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w rozdziale 6.4.2!
- Nie otwierać pokrywy jednostki cyfrowej [11-3]! Gwarancja wygasa w przypadku nieprzestrzegania powyższych instrukcji!

Czas pracy baterii wynosi od 1 do 3 lat w zależności od intensywności użytkowania. Pojemność baterii jest kontrolowana elektronicznie. Aby wykluczyć błędy pomiaru, w razie niewystarczającego naładowania baterii następuje wyłączenie wyświetlacza i należy wymienić baterię. W zależności od wyświetlacza i intensywności użytkowania, baterię należy wymienić co:

Wskazanie:

Symbol baterii	4-5 tygodni
Wykrzykник (migający)	2-3 tygodnie
Wskazanie "Lo ^b " podczas włączania	<1

Przykręcić ręcznie osłonę pojemnika na baterię z założoną uszczelką (nr art. 213769 razem z baterią) i sprawdzić działanie.

10. Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Środek zaradczy
Niestabilny strumień rozpylonej cieczy (nie-równe nanoszenie/ plucie) lub pęcherzyki powietrza w zbiorniku	Dysza farby nie została wystarczająco dokładnie dokręcona	Dokręcić dyszę farby [2-1] kluczem uniwersalnym
Pęcherzyki powietrza w zbiorniku	Luźna dysza powietrzna	Dokręcić ręcznie dyszę powietrzną [2-2]

Usterka	Przyczyna	Środek zaradczy
Pęcherzyki powietrza w zbiorniku	Zabrudzona przestrzeń pomiędzy dyszą powietrzną a dyszą farby („obieg powietrza“)	Wyczyścić obieg powietrza, przestrzegać zasad z rozdziału 8
	Uszkodzony lub zabrudzony zestaw dysz	Wyczyścić zestaw dysz - rozdział 8 lub wymienić - rozdział 9.1
	Zbyt mała ilość natryskiwane materiału w zbiorniku	Napełnić [1-6] zbiornik
	Uszkodzona uszczelka iglicy materiału	Wymienić uszczelkę iglicy materiału, rozdział 9.3
Zbyt mały, ukośny, jednostronny lub rozwarstwiony obraz natrysku	Zatkane lakierem otwory dyszy powietrznej	Wyczyścić dyszę powietrzną, przestrzegać zasad z rozdziału 8
	Uszkodzone ostrze dyszy farby (czop dyszy farby)	Sprawdzić pod kątem uszkodzeń końcówkę dyszy farby ew. wymienić zestaw dysz, rozdział 9.1
Element regulacyjny strumienia okrągłego/płaskiego nie obraca się	Zanieczyszczony zawór regulacyjny	Zdemontować el. regulacyjny strumienia okrągłego/płaskiego, naprawić lub w całości wymienić, rozdział 9.7
Pistolet lakierniczy nie wyłącza powietrza	Zabrudzone osadzenie tłoczka powietrza lub zamknięty tłoczek powietrza	Oczyścić osadzenie tłoczka powietrza i/lub wymienić tłoczek powietrza, osłonę tłoczka powietrza, rozdział 9.4

Usterka	Przyczyna	Środek zaradczy
Korozyja gwintu dyszy powietrznej, kanału materiałowego (przyłącze pojemnika) lub korpusu pistoletu lakierniczego	Zbyt długie pozostawianie płynu czyszczącego (wodnistego) w/n pistolecie	Czyszczenie, przestrzegać zasad z rozdziału 8, wymienić korpus pistoletu
	Nieodpowiednie płyny czyszczące	
Czarny wyświetlacz cyfrowy	Pistolet zbyt długo znajduje się w płynie czyszczącym	Czyszczenie, przestrzegać zasad z rozdziału 8, wymienić jednostkę cyfrową
	Nieprawidłowa pozycja pistoletu w maszynie czyszczącej	
Natryskiwany materiał wycieka poza uszczelkę iglicy materiału	Uszkodzona uszczelka iglicy materiału lub brak uszczelki	Wymienić / zamontować uszczelkę iglicy materiału, rozdział 9.3
	Uszkodzona lub zabrudzona iglica	Wymienić zestaw dysz, rozdział 9.1 lub wymienić uszczelkę iglicy materiału, rozdział 9.3
Pistolet lakierniczy kapie na czubku dyszy farby ("czop dyszy farby")	Ciało obce między ostrzem iglicy a dyszą farby	Wyczyścić dyszę i iglicę farby, przestrzegać zasad z rozdziału 8
	Uszkodzony zestaw dysz	Wymienić zestaw dysz, rozdział 9

11. Utylizacja

Utylizacja zupełnie opróżnionego pistoletu lakierniczego jako surowca wtórnego. Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska należy osobno utylizować akumulator i pozostałości medium natryskowego pistoletu lakierniczego. Przestrzegać lokalnych przepisów!



12. Serwis

Akcesoria, części zamienne i wsparcie techniczne znajdują Państwo u lokalnego przedstawiciela SATA.

13. Gwarancja / odpowiedzialność

Obowiązują Ogólne Warunki Handlowe SATA oraz ewentualnie inne uzgodnienia umowne oraz aktualnie obowiązujące przepisy.

SATA w szczególności nie ponosi odpowiedzialności w przypadku:

- Nieprzestrzegania instrukcji obsługi
- Stosowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem
- Obsługi przez niewykwalifikowany personel
- Niestosowania środków ochrony osobistej
- Niestosowania oryginalnych akcesoriów i części zamiennych
- Samodzielnej przebudowy i zmian technicznych
- Naturalnego zużycia
- Ekscesywnego obciążenia, nietypowego dla normalnej eksploatacji
- Prace montażowe/demontażowe

14. Części zamienne [13]

Po- zy- cja	Nr art.	Nazwa
1	1826	Zestaw z 4 zatyczkami dla pojemnika z tworzywa sztucznego 0,6 l
2	49395	Nakrętka do zbiornika plastikowego 0,6 l
3	27243	Zbiornik z szybkozłączką 0,6 l QCC (tworzywo sztuczne)
4	211508	Uszczelka głowicy powietrznej
5	140582	Zestaw 5 elementów uszczelniających do dyszy materiału
6	86843	Trzpień spustu
7	133942	Uchwyt uszczelki (od strony powietrza)
8	211458	Zestaw sworzni do dźwigni spustu
9	211433	Kompletna dźwignia spustu
10	19745	Przegub obrotowy 1/4, gwint zewnętrzny x M15 x 1 do pistoletów lakierniczych innych niż DIGITAL
11	211409	Opakowanie z 4 klipsami CCS (zielone, niebieski, czerwone, czarne)

Po- zy- cja	Nr art.	Nazwa
12	1057357	Pokrętko rowkowane i śruba (po 2 szt.)
13	213025	Trzpień do regulacji kształtu strumienia okrągły/płaski
14	133934	Opakowanie z 3 uszczelkami do trzpienia regulującego kształt strumienia okrągły/płaski
15	211391	Opakowanie z 3 śrubami mocującymi dla mikrometru powietrznego serii 5000
16	133991	Opakowanie z 3 głowicami tłoczka powietrza
17	211466	Regulator ciśnienia powietrza
18	133959	Komplet sprężyn: po 3x igły farb/ 3x sprężyny tłoczka powietrza
19	211474	Regulacja ilości materiału z przeciwnakrętka
20	15438	Uszczelka iglicy materiału
21	3988	Pojedyncza paczka sit lakieru, 10 sztuk
	76018	Opakowanie z sitkami lakieru 10 x 10 szt.
	76026	Opakowanie z sitkami lakieru 50 x 10 szt.
22	1057414	Zestaw akumulatorów ze śrubą zamykającą i uszczelką dla urządzenia DIGITAL
23	211441	Uchwyt uszczelniający z tuleją dla serii 5000 DIGITAL
24	16162	Przegub obrotowy, gwint zewnętrzny 1/4 do pistoletów lakierniczych DIGITAL
25	211516	Przegub obrotowy z uchwytem uszczelniającym i tuleją dla serii 5000 DIGITAL
26	1057521	Pierścień dyszy powietrznej RP
27	1057547	Pierścień dyszy powietrznej HVLP
	1057323	zestaw narzędzi

□	W zestawie naprawczym (art. nr 1047522)
●	Zawarty w jednostce serwisowej tłoczka powietrza (art. nr 82552)
△	Zawarty w komplecie sprężyn (art. nr 133959)
○	Zawarty w komplecie uszczelki (art. nr 136960)

16. Deklaracja zgodności WE

Producent:

SATA GmbH & Co. KG

Domertalstrasse 20

D-70806 Kornwestheim

Niniejszym deklarujemy, że przedstawiony niżej produkt pod względem koncepcji, konstrukcji i typu w wersji wprowadzonej przez nas na rynek odpowiada podstawowym wymaganiom bezpieczeństwa dyrektywy UE 2014/34/UE łącznie ze zmianami obowiązującymi w momencie deklaracji oraz zgodnie z dyrektywą UE 2014/34/UE oraz z uwzględnieniem oznaczenia produktu ATEX może być stosowany w atmosferze potencjalnie wybuchowej.

Nazwa produktu:..... Pistolet lakierniczy

Oznaczenie typu:.....SATAjet X 5500 RP/HVLP/DIGITAL

Oznakowanie ATEX: II 2 G Ex ia IIC T4

Placówka badawcza: 0344

KEMA 05 ATEX 1090X

IECEX KEM 09.0075X

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051

6825 MJ Arnhem

Oznaczenie typu:..... SATAjet X 5500 RP/HVLP

Oznakowanie ATEX: II 2G T60°C X

Obowiązujące dyrektywy WE:

- EN 60079-0:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2015
- Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
- Dyrektywa UE 2014/34/UE w sprawie urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej

Zastosowane normy zharmonizowane:

- DIN EN 1127-1:2011 „Ochrona przed wybuchem Część 1: Podstawy i metodyka”
- DIN EN 13463-1:2009 „Urządzenia nieelektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem Część 1: Podstawowe założenia i wymagania”
- DIN EN ISO 12100:2011; „Bezpieczeństwo maszyn, Ogólne wymagania”
- DIN EN 1953:2013 „Urządzenia wtryskowe i natryskowe przeznaczone dla materiałów powlekających – Wymagania bezpieczeństwa”

Zastosowane normy krajowe:

- DIN 31000:2011 „Ogólne wytyczne dotyczące bezpiecznego wytwarzania wyrobów technicznych”

Wymagane zgodnie z dyrektywą 2014/34/WE, Załącznik VIII, dokumen-

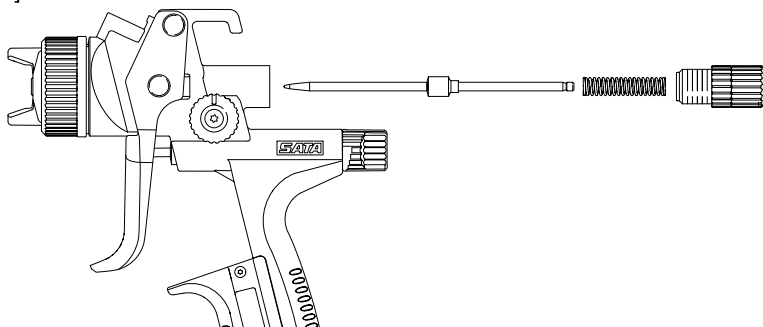
ty przechowywane są w wymienionej placówce nr 0123 pod numerem 70023722 przez okres 10 lat.

70806 Kornwestheim, dn. 08.06.2016

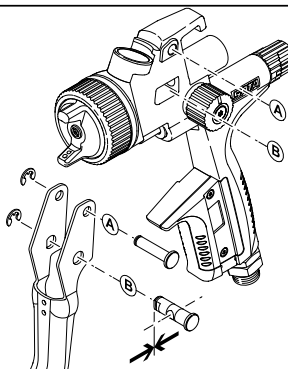


Albrecht Kruse
Dyrektor
SATA GmbH & Co. KG

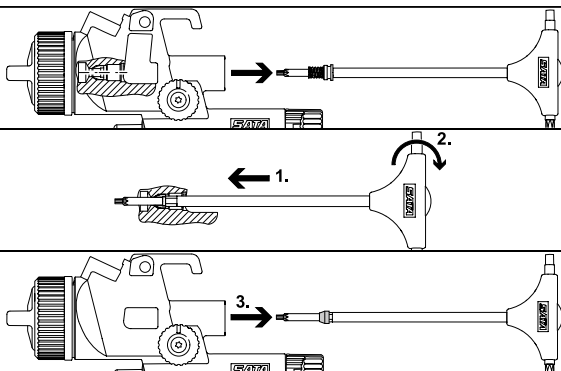
[8-1]



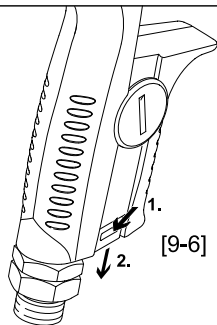
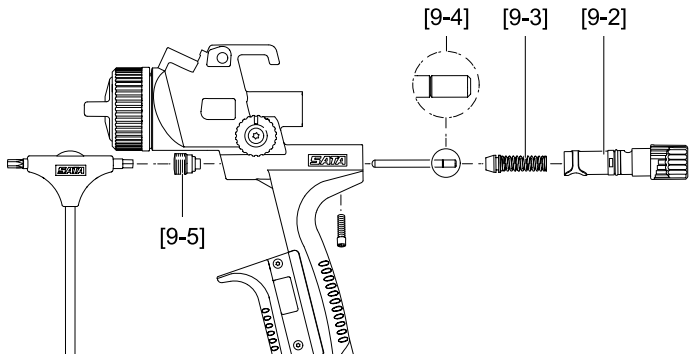
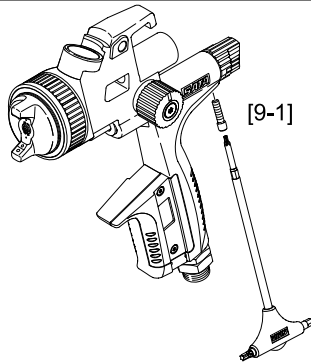
[8-2]



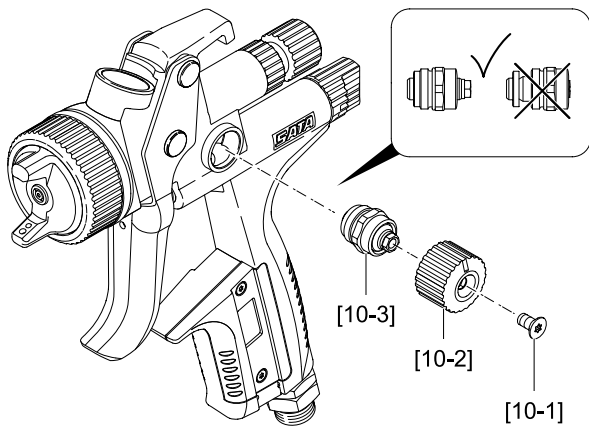
[8-3]



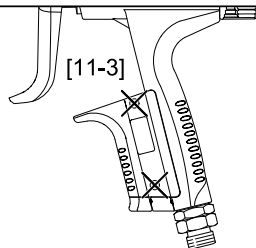
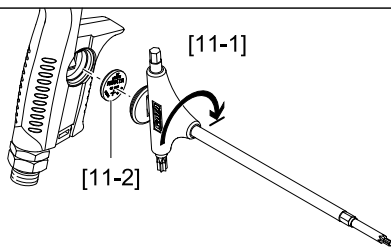
[9]



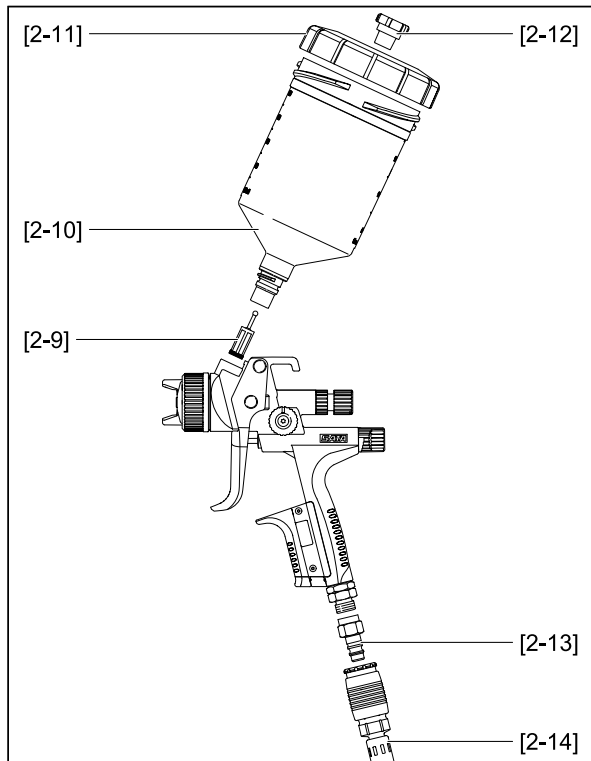
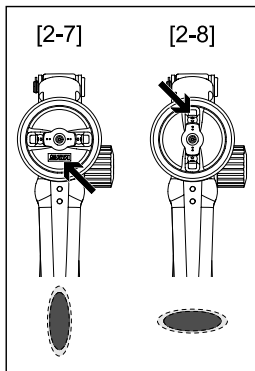
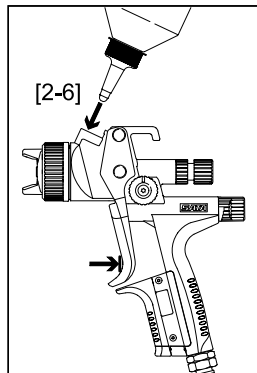
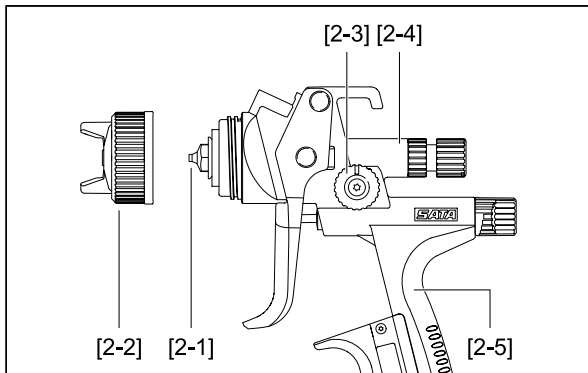
[10]



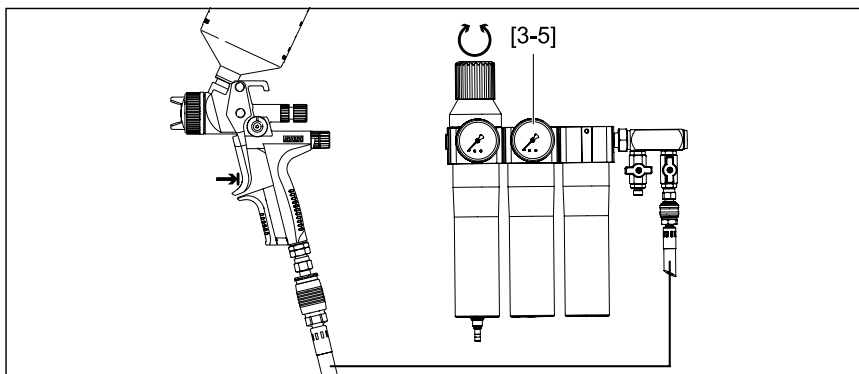
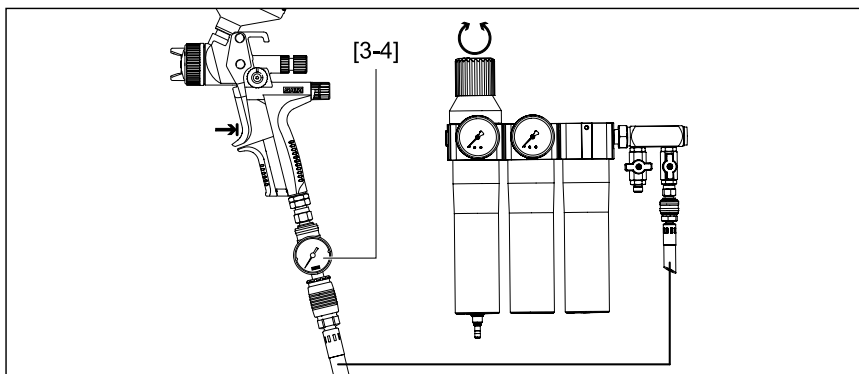
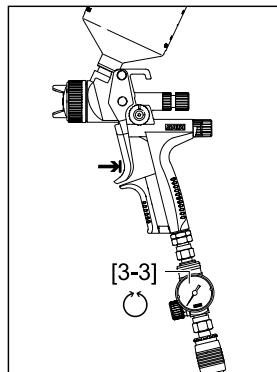
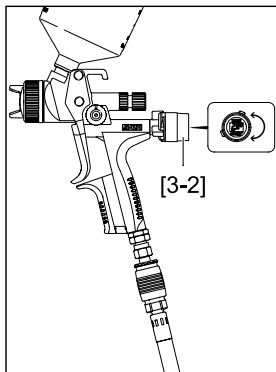
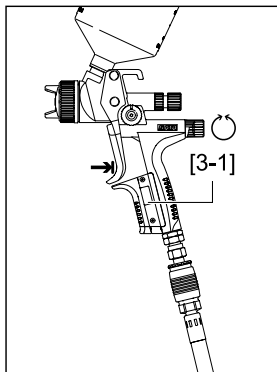
[11]



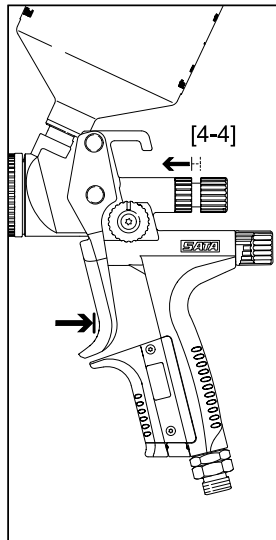
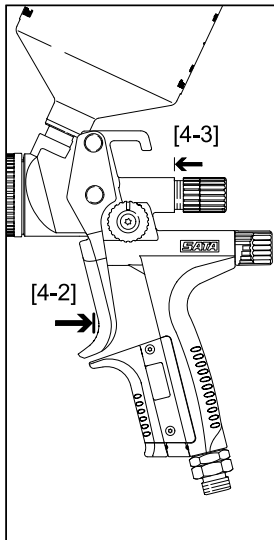
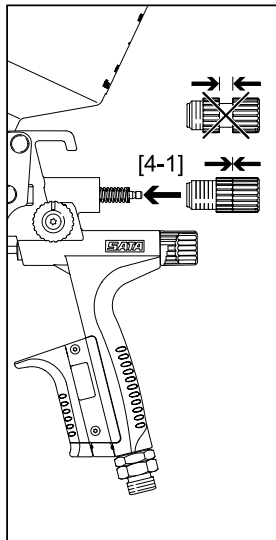
[2]



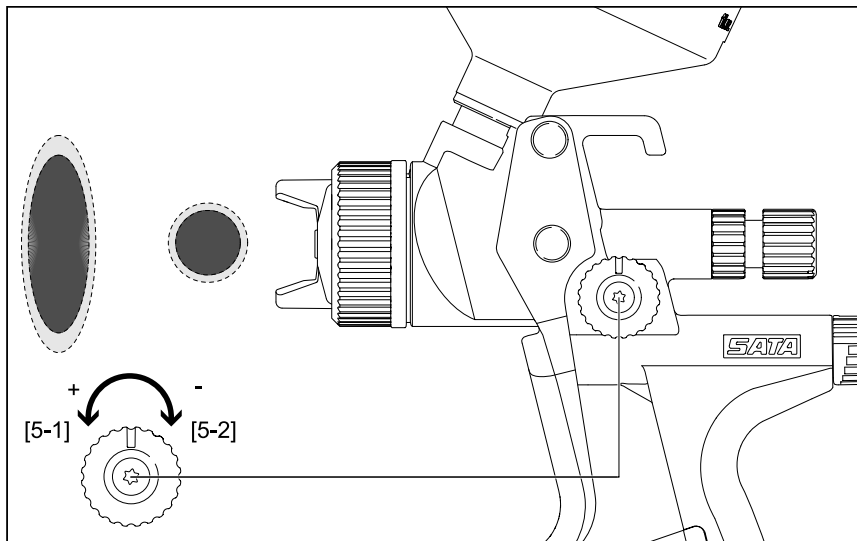
[3]



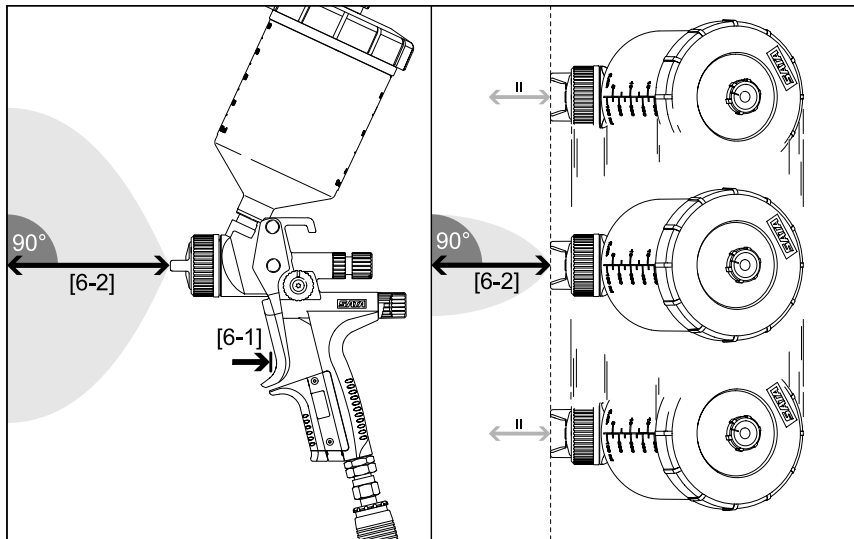
[4]



[5]



[6]



[7]

